

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Саратовский государственный технический
университет имени Гагарина Ю.А.»
Энгельсский технологический институт (филиал)

РАССМОТРЕНО
Предметно-цикловой методической комиссией
общеобразовательных, СГ дисциплин,
технологического профиля
протокол № 11 от 25.06.2024



УТВЕРЖДАЮ
Заместитель директора по СПДО

О.Г. Коваленко

Методические указания
по выполнению самостоятельных работ учебной дисциплины
ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности

по специальности:

09.02.07 Информационные системы и программирование

Энгельс 2024

РАССМОТРЕНО

РЕКОМЕНДОВАНО

на заседании ПЦМК общеобразовательных, СГ
дисциплин, технологического профиля

Ученым Советом ЭТИ (филиал) СГТУ имени
Гагарина Ю.А. к использованию в учебном процессе

Протокол №9

Председатель ПЦМК  /Т.В. Семенова

от «26» _июня___ 2024 г.

Протокол № 11 от «25» _июня___ 2024 г.

ОРГАНИЗАЦИЯ - РАЗРАБОТЧИК:

Энгельсский технологический институт (филиал) федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Саратовский государственный технический университет имени Гагарина Ю.А.»

РАЗРАБОТЧИК: Красникова М.И., Пятницына И.В., Куберт Е.Е.
преподаватели спец. дисциплин ОСПДО

Пояснительная записка

Методические указания к выполнению самостоятельной работы по ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности составлены в соответствии с рекомендациями по планированию и организации самостоятельной работы обучающихся образовательных учреждений СПО. Самостоятельная работа является одним из видов учебных занятий обучающихся.

Цель изучения дисциплины заключается в совершенствовании коммуникативной компетенции в основных видах речевой деятельности, овладение профессионально-ориентированным языковым материалом, развитие способности к самостоятельному изучению (повышению уровня владения) иностранного языка или к его использованию для получения новых знаний.

Изучение дисциплины направлено на формирование общих компетенций, включающих в себя способность:

ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.

ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста.

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

Изучение дисциплины направлено на формирование профессиональных компетенций, включающих в себя способность:

ПК 1.1. Оценивать качество сырья, материалов, полуфабрикатов и комплектующих изделий на соответствие требованиям нормативных документов и технических условий.

ПК 1.2. Определять техническое состояние оборудования, оснастки, инструмента, средств измерений и сроки проведения их поверки на соответствие требованиям нормативных документов и технических условий.

ПК 1.3. Осуществлять мониторинг соблюдения основных параметров технологических процессов на соответствие требованиям нормативных документов и технических условий.

ПК 1.4. Оценивать соответствие готовой продукции, условий ее хранения и транспортировки требованиям нормативных документов и технических условий.

ПК 2.1. Подготавливать технические документы и соответствующие образцы продукции для предоставления в испытательные лаборатории для проведения процедуры сертификации.

ПК 2.2. Оформлять документацию на подтверждение соответствия продукции (услуг) в соответствии с установленными правилами.

ПК 2.3. Вести учет и отчетность о деятельности организации по сертификации продукции (услуг).

ПК 2.4. Разрабатывать стандарты организации, технические условия на выпускаемую продукцию.

ПК 3.1. Разрабатывать новые методы и средства технического контроля продукции.

В ходе изучения дисциплины студент должен:

уметь:

- понимать общий смысл четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные темы (профессиональные и бытовые);
- понимать тексты на базовые профессиональные темы;
- участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;
- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;
- кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые);
- писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы;
- участвовать в обсуждении профессиональных ситуаций, проблем;
- составлять и оформлять документы необходимые для осуществления профессиональной трудовой деятельности;
- формулировать информационный запрос;
- пользоваться различными информационно-справочными системами для поиска информации;
- осуществлять поиск, отбор профессиональной документации с помощью справочно-правовых систем и др;
- переводить (со словарем) иностранную профессиональную документацию;
- оформлять результаты оценки соответствия готовой продукции, условий ее хранения и транспортировки;
- формировать пакет документов, необходимых для сертификации продукции (услуг) в соответствии с выбранной схемой сертификации и требованиями центра стандартизации и сертификации;
- оформлять производственно-техническую документацию в соответствии с действующими требованиями;
- выбирать требуемые положения из отраслевых, национальных и международных стандартов для разработки стандарта организации;
- разрабатывать стандарты организации с учетом существующих требований к их содержанию и оформлению.

знать:

- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;
- основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);
- лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;
- особенности произношения;
- правила чтения текстов профессиональной направленности.
- основные правила составления и оформления различных деловых документов, необходимых для осуществления профессиональной трудовой деятельности
- принципы и виды поиска информации в различных поисковых системах;
- правила обработки информации;
- формы представления информации
- виды и типы профессиональной документации (инструкции, регламент, техпаспорта, стандарты и др.);
- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) профессиональной документации;
- нормативные и методические документы, регламентирующие вопросы качества продукции (сырья, материалов, полуфабрикатов и комплектующих изделий);
- нормативные и методические документы, регламентирующие методы и сроки поверки средств измерения, испытания оборудования и контроля оснастки и режущего инструмента);
- требования нормативных и методических документов, регламентирующие вопросы делопроизводства;
- требования к оформлению документации на подтверждение соответствия;
- виды документов и порядок их заполнения на продукцию, несоответствующую установленным правилам.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Раздел	Тема	Кол- во часов	Форма работы обучающихся
1	2	3	4	5
1	Раздел 1. «Деловое общение»	Деловое общение по телефону. Составление функциональных ситуаций по теме.	2	Самостоятельное отработывание и закрепление изученного материала.
2	Раздел 2 «Деловая корреспонденция»	Составление делового письма. Представление макета делового письма	2	Самостоятельное повторение, изучение и закрепление изученного материала.
3	Раздел 3 «Устройство на работу»	Образец резюме Составление резюме в электронном виде	2	Самостоятельное повторение, изученного материала и составление собственного резюме.
4	Раздел 4 «Профессиональная деятельность человека».	Подготовка и пересказ монолога «My future specialty».	2	Самостоятельное повторение, изученного материала и составление собственного эссе на тему.
5	Раздел 5 «Метрология как научная дисциплина».	Написание реферата по теме: Метрологическое обеспечения качества продукции. Основные проблемы	2	Самостоятельное повторение, изученного материала и составление собственного реферата на тему
6	Раздел 6 «Стандарты. Стандартизация. Измерительные приборы. Калибровка. Проверка качества».	Перевод документа «CERTIFICATE» со словарем		Самостоятельное повторение, изученного материала и составление собственного реферата на тему
			12	

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 1

Тема: Деловое общение по телефону. Составление функциональных ситуаций по теме.

В результате выполнения задания обучающийся должен

уметь: поддержать разговор на изучаемом иностранном языке с предполагаемыми коллегами и партнёрами из зарубежной компании.

знать: лексику в рамках данной темы.

иметь практический опыт: использования навыков говорения.

Задание 1.

Составить диалог и сымпровизировать разговор с предполагаемым зарубежным партнёром.

Задание 2.

Ответьте на вопросы, задаваемые в телефонном разговоре.

Критерии оценивания:

5 баллов - знание и понимание анализируемого материала, демонстрация умения работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Полный ответ на вопросы.

4 балла - знание и понимание практически всего изучаемого материала, небольшие затруднения умения делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на один вопрос.

3 балла - знание и понимание только основного учебного материала в объеме, позволяющий вести дальнейшую работу, неумение анализировать документ и делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на половину вопросов.

2 балла - слабое понимание большей части учебного материала. Неумение работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Применение полученных

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 2

Тема: Составление делового письма.

Представление макета делового письма

В результате выполнения задания обучающийся должен

уметь: общаться и составлять письменные деловые обращения на иностранном языке.

знать: лексику в рамках данной темы.

иметь практический опыт: использования навыков составления делового письма.

Задание 1.

Составить деловое письмо, адресованное с предполагаемым зарубежным партнёром.

Задание 2.

Составить диалог с предполагаемым зарубежным партнёром с учётом деловой профессиональной лексики.

Критерии оценивания:

5 баллов - знание и понимание анализируемого материала, демонстрация умения работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Полный ответ на вопросы.

4 балла - знание и понимание практически всего изучаемого материала, небольшие затруднения умения делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на один вопрос.

3 балла - знание и понимание только основного учебного материала в объеме, позволяющий вести дальнейшую работу, неумение анализировать документ и делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на половину вопросов.

2 балла - слабое понимание большей части учебного материала. Неумение работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Применение полученных

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 3

Тема: Образец резюме. Составление резюме в электронном виде

В результате выполнения задания обучающийся должен

уметь: общаться и вести деловые общение на иностранном языке.

знать: деловую профессиональную лексику

иметь практический опыт: составления делового письменного обращения

Задание 1.

Составить деловое письмо, адресованное с предполагаемым зарубежным партнёром.

Задание 2.

Составить своё резюме.

Критерии оценивания:

5 баллов - знание и понимание анализируемого материала, демонстрация умения работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Полный ответ на вопросы.

4 балла - знание и понимание практически всего изучаемого материала, небольшие затруднения умения делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на один вопрос.

3 балла - знание и понимание только основного учебного материала в объеме, позволяющий вести дальнейшую работу, неумение анализировать документ и делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на половину вопросов.

2 балла - слабое понимание большей части учебного материала. Неумение работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Применение полученных

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 4

Тема: Подготовка и пересказ монолога «My future specialty».

В результате выполнения задания обучающийся должен
уметь: говорить на тему своей будущей специальности
знать: профессиональную лексику
иметь практический опыт: общения в рамках заданной темы.

Задание 1.

Составить эссе на заданную тему.

Задание 2.

Рассказать на изучаемом иностранном языке о своей специальности

Критерии оценивания:

5 баллов - знание и понимание анализируемого материала, демонстрация умения работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Полный ответ на вопросы.

4 балла - знание и понимание практически всего изучаемого материала, небольшие затруднения умения делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на один вопрос.

3 балла - знание и понимание только основного учебного материала в объеме, позволяющий вести дальнейшую работу, неумение анализировать документ и делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на половину вопросов.

2 балла - слабое понимание большей части учебного материала. Неумение работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Применение полученных

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 5

Тема: Написание реферата по теме: Метрологическое обеспечения качества продукции. Основные проблемы

В результате выполнения задания обучающийся должен

уметь: понимать лексику на профессиональную тему

знать: тему своей будущей специальности

иметь практический опыт: общения на тему и проблемы изучаемой темы.

Задание 1.

Составить рассказ на заданную тему.

Задание 2.

Рассказать на изучаемом иностранном языке о теме урока.

Критерии оценивания:

5 баллов - знание и понимание анализируемого материала, демонстрация умения работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Полный ответ на вопросы.

4 балла - знание и понимание практически всего изучаемого материала, небольшие затруднения умения делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на один вопрос.

3 балла - знание и понимание только основного учебного материала в объеме, позволяющий вести дальнейшую работу, неумение анализировать документ и делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на половину вопросов.

2 балла - слабое понимание большей части учебного материала. Неумение работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Применение полученных

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 6

Тема: Перевод документа «CERTIFICATE» со словарем

Представление Сертификата импортируемой продукции

В результате выполнения задания обучающийся должен

уметь: общаться и составлять письменные деловые обращения на иностранном языке.

знать: лексику в рамках данной темы.

иметь практический опыт: использования навыков составления делового письма.

Задание 1.

Составить деловое письмо, адресованное с предполагаемым зарубежным партнёром.

Задание 2.

Составить Документы по проведению работ в области сертификации.

Критерии оценивания:

5 баллов - знание и понимание анализируемого материала, демонстрация умения работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Полный ответ на вопросы.

4 балла - знание и понимание практически всего изучаемого материала, небольшие затруднения умения делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на один вопрос.

3 балла - знание и понимание только основного учебного материала в объеме, позволяющий вести дальнейшую работу, неумение анализировать документ и делать самостоятельные выводы. Отсутствие полного ответа более чем на половину вопросов.

2 балла - слабое понимание большей части учебного материала. Неумение работать с документом, анализировать и делать самостоятельные выводы. Применение полученных

Список рекомендуемых источников:

Перечень используемых учебных изданий, интернет - ресурсов, дополнительной литературы

Печатные издания

Электронные издания (электронные ресурсы)

1. Брель, Н.М., Английский язык. Базовый курс : учебник / Н.М. Брель, Н.А. Пославская. — Москва : КноРус, 2019. — 272 с. — ISBN 978-5-406-01693-0. — [URL:https://book.ru/book/936858](https://book.ru/book/936858) — Текст : электронный.
2. Голубев, А.П., Английский язык для всех специальностей + еПриложение : учебник / А.П. Голубев, Н.В. Балюк, И.Б. Смирнова. — Москва : КноРус, 2021. — 385 с. — ISBN 978-5-406-08132-7. — [URL:https://book.ru/book/939214](https://book.ru/book/939214) — Текст : электронный.
3. Левченко, В. В. Английский язык. General English : учебник для среднего профессионального образования / В. В. Левченко, Е. Е. Долгалёва, О. В. Мещерякова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 127 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11880-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451034>

Интернет-ресурсы:

1. www.lingvo-online.ru (более 30 англо-русских, русско-английских и толковых словарей общей и отраслевой лексики).
2. www.macmillandictionary.com/dictionary/british/enjoy (Macmillan Dictionary с возможностью прослушать произношение слов).
3. www.britannica.com (энциклопедия «Британника»).
4. www.ldoceonline.com (Longman Dictionary of Contemporary English).

Электронно-библиотечная система

1. ЭБС «IPRbooks», ООО «Ай Пи Эр Медиа»
2. ЭБС «Электронная библиотека технического вуза», ООО «Политехресурс»
3. ЭБС «Лань», ООО «Издательство Лань»
4. ЭБС «elibrary», ООО «РУНЭБ»
5. ЭБС «ЮРАЙТ»
6. ЭБС «Book.ru»